

Jan PAGAN

L'AMIGO RUSTICO

A FREDERI MISTRAL

*coume un testimòni de la veneracioun apassiounado dóu mai umble de si fidèu iéu
dedique aquest librihoun.*

J. P.

*Je veux, réunissant les roses de mes rêves,
T'en faire un doux bouquet, tout parfumé d'amour,
Et tu prolongeras leurs existences brèves
Par delà le déclin du jour.*

LOUIS-XAVIER DE RICARD.

Liuen di Ciéuta

Liuen di ciéuta, liuen dóu chafaret di carriero,
Amigo, coursejen un soungé simple e dous;
Se li camin escur d'avau soun asardous,
Sus la cimo di mount la lus es sèns pariero.

Dau! vène. T'aprendrai 'mé lou cours di sesoun
Quouro se fai l'ólivo o maduro l'amelo
E que chasco meissoun porto sa joio em'elo.
Quand saren las, faren pauso sus lou gazoun.

Couparen de genèsto d'or dins li garrigo,
Jalousaren la mort óudourouso di flour;
Lou campèstre enclausis l'aire de sa belour,
Lou trafé di ciéuta dono que l'enterigo.

Toujour pèr orto, ensèn, de l'aubo à l'escabour,
Veiren dóu renouvèn l'ufanouso espelido;
Quand l'estiéu fruchara, n'en faren la culido;
L'autouno nous dira l'espèro di labour.

Quand fougnera l'ivèr emé si grand niue bruno,
Nous caufaren coume de vièi dins lou fougau,
Mai lèu repartiren i bèu jour, sèmpre gau:
Lou raive dins li coumbo emé l'oumbro degruno.

De longo i meinagié charraren prouvençau
E viéuren, trefouli, nosto idilo rustico;
Tóuti li mot grana de parladuro antico
Soun flour de pouèsio, e ma bouco li saup.

En despié de la nèu, en despié dóu jalibre,
Dóu ruscle de la plueio o dóu fiò di dardai,
Sus lou camin di fado e dins l'ort di pantai
Te dirai moun amour e mi cant de felibre:

Cant fihau en l'ounour di mèstre venera
De nosto lengo d'O, de la maire Prouvènço,
— Bimbarolo d'enfant e raive de jouvènço,
Que laisson dins la vido un remembre sacra.

Quand la terro en Abriéu cargo sa raubo novo,
Treprenen dins li prat pèd descaus, péu mouvènt,
Sout l'aubre souloumbrous que boulego lou vènt
En avoust trovaren l'acuei fres dis arcovo.

Liuen di rumour e dins lou trelus dóu campas,
Emé l'aire dóu fen e lou murmur di ramo
L'aureto boufara dins nosto amo que bramo
Un eissame amistous de calamo e de pas.

E pièi, au calabrun, quand lou cèu s'enmantello,
Esbléugissènt lis ér d'un giscle de belu,
Meissounié de rai d'or e de pantai alu,
Ligarai pèr ta som uno garbo d'estello.